

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

CORRIGÉ – QUESTIONS (15 points)

I. Un grand-père (5,5 points)

1.
 - a) Les substituts nominaux sont « le vieil homme » (l.15) ; « l'aïeul » (l.16) ; « le vieillard » (l.17) ; « Édouard Vialhe » (l.34)
 - b) « en boitant » est un synonyme de « en claudiquant »
 - c) Le narrateur insiste sur l'âge du personnage et la dégradation de son état physique.
2.
 - a) Il s'agit d'une comparaison entre la peau dure du vieil homme et du cuir.
 - b) Le narrateur montre ainsi que le grand-père a travaillé dur.
 - c) L'expression qui rend compte également de ce travail manuel difficile est « la paume calleuse couturée de rides noirâtres » (l.32)
3.
 - a) On attend « analphabète » . On acceptera aussi « illettré ».
 - b) Il s'exprime en français car c'est la langue des occasions exceptionnelles par opposition à l'utilisation du patois, la langue de tous les jours.

II. Un grand moment (9,5 points)

1. Elle signifie que Pierre- Édouard est admis à l'examen et qu'il est, en plus, en bonne position : il est « premier de la commune et troisième du canton » (l.4) « c'était plus qu'un succès, un triomphe ! » (l.4).
2.
 - a) Le vieil homme est très ému à l'annonce du succès de son petit-fils : il accomplit d'abord l'effort physique de se mettre debout (« il se leva », l.16), de plus, il ne peut contenir ses larmes, lui qui cache d'habitude ses sentiments (« les paupières du vieillard se frangeaient de larmes », lignes 17-18).
Enfin il parle français pour rendre hommage au garçon qui représente maintenant l'instruction, le savoir (« ce français dont il n'usait qu'en des circonstances exceptionnelles », lignes 19-20)
 - b) Pierre-Édouard est très troublé et ne reconnaît pas son grand-père (« ce geste stupéfia son petit-fils » l.15 ; « Pierre-Édouard n'en crut pas ses yeux » l.17 ; « son étonnement s'accrut encore » l.18)
3.
 - a) Les paroles sont rapportées directement.
 - b) Il s'agit des points de suspension qui révèlent la difficulté du grand-père à s'exprimer complètement, il est ému. (On acceptera la réponse : points d'exclamation)

Centres Étrangers	SESSION 2007	Code : 2007-06N-OIACAASE
DIPLÔME NATIONAL DU BREVET		
FRANÇAIS		
CORRIGÉ	Ce corrigé comporte 2 pages	Page 1 / 2

- c) Il s'agit de la répétition de « premier », de « diplôme », du pronom de la 2^{ème} personne.
- d) Il ressent de la fierté.
4. Cette pièce représente beaucoup d'argent et beaucoup de travail de la part du grand-père.
5. a) Elle est pour toi car tu la mérites. Elle est pour toi parce que tu la mérites.
b) Il y a un rapport de cause. Utilisation d'une conjonction de coordination ou de subordination.
6. Pierre-Édouard est devenu « un homme ».

CORRIGÉ - RÉÉCRITURE (4 points)

Le vieil homme les a regardés, puis a eu ce geste qui a stupéfié son petit-fils car il savait à quel point l'aïeul avait du mal à se tenir debout : il s'est levé. Il a souri (ou il souriait) de toutes ses rides et Pierre-Édouard n'en a pas cru ses yeux lorsqu'il a constaté que les paupières du vieillard se frangeaient de larmes.

CORRIGÉ - RÉDACTION (15 points)

Les formes attendues sont la narration et l'argumentation. Il s'agit de l'insertion d'un dialogue dans le récit.

On pénalisera toute copie qui ne présenterait qu'un dialogue théâtral.

On appréciera l'argumentation en fonction de sa pertinence et de sa richesse.

Centres Étrangers	SESSION 2007	Code : 2007-06N-OIACAASE
DIPLÔME NATIONAL DU BREVET		
FRANÇAIS		
CORRIGÉ	Ce corrigé comporte 2 pages	Page 2 / 2